

NOM : KABUTAKO LENDULA

Prénom : LENDULA

Université d'Angers

Laboratoire CIRPaLL, EA 7457

kabutako.kabutakolendula@etud.univ-angers.fr

Titre de Thèse : Altérité et manuels pour la didactique du FLE en Angola. Expériences universitaires de Uige

Sous la direction de VALENTIN FEUSSI (Université de Angers)

Thèse débutée en 2022

RESUME DE THESE

L'enseignement/apprentissage du FLE s'appuie généralement sur des manuels dans la plupart des cas, et plus particulièrement en Angola. En milieu exolingue, l'usage de manuels semble particulièrement déterminant et incontournable, car les apprenants ne bénéficient pas de conditions d'immersion. Considéré comme moyen de communication, le manuel établit des contacts d'une part entre les apprenants et la langue/culture cible, d'autre part, entre l'enseignant, le programme et la méthode d'enseignement. Il présente les détails du programme à l'enseignant, et lui suggère la façon dont il pourra transmettre son contenu aux apprenants. Il permet aux apprenants d'entrer en contact permanent avec la langue et la culture françaises, de « répéter » leurs leçons hors de la classe sans avoir à prendre trop de notes, et de leur faciliter l'auto-apprentissage. Par contre, si le résultat qu'on peut en tirer dépend de celui qui le manipule, le manuel n'enseigne pas, et encore moins lui qui apprend. Du reste, aucun manuel n'est parfait ni applicable à toutes les situations d'enseignement-apprentissage. Quelles solutions peut-on alors envisager pour que les manuels jouent effectivement leur rôle ? Les solutions envisageables sont les suivantes : 1. Les méthodologies mobilisées, les pratiques didactiques et les supports pédagogiques devraient prendre en compte l'altérité et la diversité linguistique et culturelle des apprenants. 2. Les enseignants devraient disposer de qualités professionnelles qui leur permettent de prendre une certaine distance vis-à-vis de manuels. 3. L'idéologie qui sous-tend l'organisation de l'enseignement de FLE serait un atout majeur. Elle conditionne même la réussite et la promotion de cet

enseignement. Pour notre recherche, nous envisageons une conjugaison d'approches basée sur les approches plurielles (Moore et Castelloti, 2008). D'abord, nous allons nous appuyer sur l'observation participante, méthode fondamentale de toute recherche ethnographique et qualitative (Blanchet et Chardenet, 2011). Ensuite, des enquêtes seront organisées à l'aide de l'entretien compréhensif et d'un questionnaire en vue de recueillir des informations nécessaires à l'avancement de la recherche auprès des enquêtés (Blanchet, 1989 ; Moscovici et Buschini, 2003 ; Marková, 2003 ; Jean-Claude Kaufmann, 2011).

MOTS-CLEF : didactique des langues, FLE, Altérité, manuels, francophonie